

Роберт Сервис (1874 – 1958)

Подумать только!

Удивление?

Представьте: ночью взойдёт луна

Над серым камнем падшим,

Метеорит?

И имя осветит она,

И будет оно - вашим!

Эта ночь предсказанье, наверно.

Прислушайтесь, что ждёт впереди,

Ведь жизнь пролетит мгновенно,

Пока бьётся сердце в груди.

Удачи миг и боли крик,

Смех, горести и слёзы втайне;

(И смех, и слезы втайне) ?

Известность и прекрасный лик,

И отблеск звёзд на камне.

Форма передана небезукоризненно. По форме только последняя строфа почти идеальна. И по смыслу она хороша. Вторая строфа – вольная интерпретация на собственную тему с нелогичной последней строкой.

